

## Best of Franglais on line (WhatsApp group) n°4 (janvier 2024)

### Winter weather \_ Météo d'hiver

#### USUAL / habituel

\*\*\* I'm freezing / Je gèle ; It's icy cold in here / C'est glacial ici

\*\* It's cold / il fait froid ; It's chilly / Il fait très frais

\* It's cool / Il fait frais

The weather is getting colder , cooler ; warmer / Le temps se rafraîchit ; se réchauffe

Il gèle à pierre fendre (formal and a bit oldfashion)

The quarryman has to split the stone / le carrier doit fendre la pierre

J'ai froid ; j'ai chaud / I'm cold ; I'm hot ; I feel the cold / je suis frileux

Je ne suis pas chaud pour partir ce soir / I'm not keen on leaving tonight

Nous sommes bloqués par la neige / We are snowbound

La neige est en train de fondre / the snow is melting

J'ai glissé sur la glace (le verglas) / I slipped on the ice ( icy patch)

Il fait plus doux ce matin, il n'y a pas de gelée blanche sur les voitures.

The weather is milder this morning and there's no frost on the cars.

Outside it feels like springtime / Dehors on a l'impression d'être au printemps

It's raining cats and dogs / il pleut des cordes (ropes) ou plus familier

il pleut comme vache qui pisse (Slang)

#### Some winter vocabulary / un peu de vocabulaire hivernal

Sleet, slush	de la neige fondue	foggy/ misty/ hazy	brumeux
Hail, a hailstone	grêle, un grêlon	frost	le gel / la gelée
There is fog	Il y a du brouillard	a peasouper	de la purée de pois
a blanket (layer) of snow	une couche de neige	a snowflake	un flocon de neige
a snowfall	une chute de neige	a snowdrift	une congère
a snow plough (charrue)	un chasse-neige	an avalanche	une avalanche

UNFORMAL / FAMILIER--->SLANG / ARGOT --->RUDE /GROSSIER (swear word /gros mots)

I'm freezing to death /Je meurs de froid

It's (a bit) nippy / C'est frisquet ; Ça pince

Il fait un froid de canard ; ça caille ;

Colder than a witch's tits .(US)

On se gèle le cul. On se les gèle / Freezing our butts off.

it's cold enough to freeze the balls off a brass monkey or

"it's brass monkey weather" plus poli